

## 1 AVTALEDOKUMENTER

Disse salgs- og leveringsbetingelsene («Metallteknikk leveringsbetingelser») gjelder dersom ikke annet er skriftlig avtalt mellom Leverandør og Bestiller. Bestillers eventuelle tilsvarende betingelser gjelder kun dersom disse er uttrykkelig og skriftlig akseptert av Leverandør.

Ved leveranse skal standardbetingelser ORGALIM S2022 gjelde i tillegg til disse betingelsene. Dersom leveransen også inneholder montering eller hvor anvendelig, skal ORGALIM SI24 gjelde i tillegg til disse betingelsene. Leverandør står fritt til å velge gjeldende standardbetingelser for leveransen, inkludert eventuelle avvik. (i fellesskap benevnt «Orgalime»)

Ved motstrid mellom avtaledokumentene, skal de gjelde i følgende rekkefølge:

1. Leverandørens tilbud
2. Arbeidsbeskrivelse
3. Metallteknikk leveringsbetingelser
4. Bestillers forespørsel
5. Bestillers betingelser dersom vedtatt
6. Orgalime
7. Etc.

## 2 TILBUDETS VARIGHET

Tilbudet er gyldig i 21 dager om ikke annet fremgår av tilbudet.

## 3 ENDRINGER

Bestillers endringer skal ha betegnelse VO (Variation Order) eller på annen måte uttrykkelig betegnelse for endring, for å være gjeldende. Dersom Leverandør har fastsatt skjema for endringer, skal dette benyttes. For øvrig skal endringer håndteres etter Orgalime SI24 punkt 25 flg.

## 4 BETALINGSBETINGELSER

Leverandørens tilbud er i NOK og ekskl. mva. Forfallsdato er 30 dager fra fakturadato. Hvis ikke annet fremgår av tilbudet, inkluderes ikke kostnader for pakking, frakt, toll- og andre offentlige avgifter, dette prises etter medgått materiell og tid.

Dersom Leverandør skal montere på Bestillers sted, er Bestiller ansvarlig og skal sørge for mest effektiv adkomst, herunder blant annet, men ikke begrenset til, tilrettelegging av byggeplass, personelltransport, kost og losji, sertifisering av personell. Kostnader som følge av dette skal dekkes av Bestiller dersom ikke annet avtalt.

Betalingsplan som fremgår av Orgalime SI24 punkt 45 gjelder om ikke annet er særskilt avtalt.

Leveranse pålydende under NOK 5 000 ekskl. mva. eller minstebeløpet som til enhver tid fastsettes av Leverandøren ("Minstebeløpet") vil være gjenstand for et gebyr på NOK 500 ekskl. mva.

Material, varer og verktøy: Leverandør har rett til å indeksregulere priser etter SSB prisindeks [03675](#) fra dato for tilbudsoversendelse til levering av materialer. I tillegg kan Leverandør regulere priser knyttet til valutaeksponerte varer etter valutakurs fra tilbudsdato til Leverandørs innkjøp.

Personell: Leverandør har rett til å indeksregulere timepriser og rater etter [SSB prisindeks 11654](#) fra gjeldende indeks på dato for tilbudsoversendelse til tidspunkt for utførelse av arbeider.

## 5 LEVERING/OVERTAKELSE

Overtakelse og overlevering skjer etter INCOTERMS EXW Leverandørs fabrikklokaler.

Uavhengig av hvilke INCOTERMS leveringsbetingelser som avtales og hvem som håndterer frakt, skal Bestiller være ansvarlig for alle fraktkostnader, herunder emballasje, toll- og andre offentlige avgifter eller krav.

Bestiller kan ikke motsette seg overlevering eller overtakelse av varen eller utstyret fra Leverandør.

Oppstår forsinkelse som følge av underleverandørers leveranser skal standardrate dagmulkt slik beskrevet i Orgalime være basert på kontraktspris mellom Leverandør og dens underleverandør.

## 6 BESTILLERS FORPLIKTELSER

Bestiller skal uten grunnnet opphold etter levering/overtakelse undersøke leveransen.

Bestiller skal uten grunnnet opphold etter mottakelse av avtalt dokumentasjon gi Leverandøren sin aksept, eller underrette Leverandør om evt. innsigelser. Mottar Leverandøren ikke tilbakemelding innen 10 dager, anses Bestiller for å ha akseptert dokumentasjonen. Dersom det ikke er avtalt spesifikk dokumentasjon, har Bestiller bare krav på slik dokumentasjon som er allmenn norm for bransjen.

## 7 ANSVARSBEGRENSNING OG SKADESLØSHOLDELSE

Særskilt ansvarsbegrensning for mangler/forsinkelser mv. fremgår av Orgalime. I tillegg aksepterer Bestiller at Leverandørens samlede ansvar for kontraktsbrudd, uansett og kontrakten heves eller ikke, aldri skal overstige det minste av 50 prosent av den aktuelle leveransen eller MNOK 5.

Bestiller skal holde Leverandør skadesløs for Bestiller egne indirekte tap eller Bestillers kunders («Bestillergruppen») direkte eller indirekte tap.

Leverandøren skal holde Bestiller skadesløs for krav som knytter seg til

- Personskade eller tap av menneskelig blant ansatte hos Leverandøren,

- Tap av eller skade på eiendom som tilhører Leverandøren.  
og som måtte oppstå i forbindelse med leveransen eller som er voldt av leveransen i dens levetid. Dette skal gjelde uten hensyn til ansvarsbetingende forhold i noen form fra Bestillergruppen sin side.

Bestiller skal holde Leverandør skadesløs for krav som knytter seg til

- Personskade eller tap av menneskeliv blant ansatte hos Bestillergruppen,
- Tap av eller skade på eiendom som tilhører Bestillergruppen.

og som måtte oppstå i forbindelse med leveransen eller som er voldt av leveransen i dens levetid. Dette skal gjelde uten hensyn til ansvarsbetingende forhold i noen form fra Leverandørens side.

Bestiller skal sørge for tegning og opprettholdelse av nødvendig forsikring, herunder, men ikke begrenset til ansvarsforsikring, personforsikring, og andre forsikringer som er ordinære i bransjen. Leverandør skal på forespørsel få fremlagt forsikringskopi med alle relevante opplysninger.

## 8 IMMATERIELLE RETTIGHETER

Immaterielle rettigheter som en part eier før bindende avtale inngås, skal bestå hos den parten. Ingen henvendelse, ordre eller lignende innebære at slik immaterielle rettigheter skifter eierskap, uten at dette uttrykkelig fremgår.

Leverandør skal eie alle immaterielle rettigheter som oppstår fra leveransen eller relevant arbeid som springer ut fra leveransen.

Kommersiell og teknisk informasjon, herunder tegninger, dokumenter og dataprogrammer uansett lagringsmåte, og kopier av dette, som Leverandøren har stilt til rådighet for Bestiller, skal være Leverandørens eiendom. Det samme gjelder informasjon som er utviklet av Leverandøren hovedsakelig på grunnlag av slik informasjon og all informasjon for øvrig som er utviklet av Leverandøren i forbindelse med Arbeidet. Oppfinnelser som Leverandøren gjør under utførelsen av leveransen skal være Leverandørens eiendom.

Leverandøren skal gi Bestiller en ugjenkallelig, royalty-fri, ikke-eksklusiv bruksrett til ovennevnte informasjon og oppfinnelser i den utstrekning dette er nødvendig til å oppnå formålet med leveransen.

Begge parter kan benytte generell «know-how» som har oppstått, forutsatt at dette ikke er konfidensielt. For øvrig vises det til Orgalime.

## 9 KONFIDENSIALITET

All informasjon som partene utveksler, skal holdes hemmelig og ikke overføres til tredjepart uten den andre parts skriftlige samtykke, med mindre slik informasjon:

- avtales overføres til tredjepart, eller
- allerede er kjent for vedkommende part på det tidspunkt informasjonen ble mottatt, eller
- er eller blir alminnelig kjent på annen måte enn ved feil begått av Leverandør eller Bestillergruppen, eller
- mottas fra tredjepart på rettmessig måte uten plikt til hemmeligholdelse,
- kreves av offentlige myndigheter som følge av gjeldende lovgivning.

Hver av partene kan imidlertid bruke eller overføre hemmelig informasjon til tredjepart i den utstrekning dette er nødvendig for utførelse av og kontroll med leveransen og bruk av leveransen. Partene skal i slike tilfelle sørge for at tredjepart undertegner skriftlig avtale om hemmeligholdelse.

Bestiller skal ikke publisere informasjon i forbindelse med leveransen uten Leverandørens skriftlige godkjenning, som ikke skal nektes uten saklig grunn.

## 10 SALGSPANT

Leverandør forbeholder seg salgspant i leveransen, for kontraktspris med tillegg av omkostninger, avbetalingstillegg og andre utgifter i forbindelse med leveransen, inntil kontraktspris og alle øvrige krav er dekket.

## 11 RETUR

Retur av varer skal anses som en avbestilling av kontrakt dersom ikke annet er avtalt. Bestiller blir erstatningspliktig overfor Leverandøren. Dersom Leverandøren ikke kan benytte tilvirket leveranse, er alle medgåtte material- og arbeidskostnader å anse som et dekningsberettiget tap. I tillegg skal Bestiller dekke et fastsatt gebyr på 10 prosent av kontraktssum.

## 12 ETTERLEVELSE AV REGLER

Bestiller skal opptre i samsvar med, og sørge for at alle i Bestillergruppen opptre i samsvar med, all gjeldende lovgivning og regulering relevant for utførelsen av arbeidene. Dette inkluderer, men begrenses ikke til lovgivning som gjelder bestikkelse, antikorrupsjon, handel, og påvirkningslovgivning som kan gjelde for avtalen og/eller partene.

Hver part skal handle i samsvar med gjeldende arbeidsstandarder, antidiskrimineringsstandarder og grunnleggende menneskerettsloves og -normer.

## 13 LOVVALG OG VERNETING

Avtale mellom partene skal være undergitt og fortolkes i samsvar med norsk rett.

Twister som måtte oppstå i forbindelse med eller som et resultat av leveransen, og som ikke løses i minnelighet, skal avgjøres ved alminnelig domstolsbehandling, hvor vernetting er Leverandørs hjemting.